II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2004. gada 6. oktobris),

ar ko koncentrāciju atzīst par saderīgu ar kopējo tirgu un EEZ līguma darbību

(Lieta COMP/M.3099 – *Areva/Urenco*)

(izziņots ar dokumenta numuru K(2004) 3676)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(2006/170/EK)

Saskaņā ar Padomes 2004. gada 20. janvāra Regulu (EK) Nr. 139/2004 par uzņēmumu koncentrācijas kontroli [1], un jo īpaši tās 8. panta 2. punktu, Komisija 2004. gada 6. oktobrī pieņēma lēmumu apvienošanās lietā. Pilna lēmuma nekonfidenciālā versija lietas autentiskajā valodā un Komisijas darba valodās atrodama Konkurences ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html

I. **KOPĪGS PIEPRASĪJUMS NODOT LIETU IZSKATĪŠANAI SASKAŅĀ AR APVIENOŠANĀS REGULAS 22. PANTU**

(1) Saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 4064/89 [2] ("Apvienošanās regula") 22. pantu Komisija 2004. gada 8. un 26. aprīlī saņēma Francijas, Zviedrijas un Vācijas iestāžu kopīgu pieprasījumu nodot lietu izskatīšanai, lai izmeklētu ierosināto koncentrāciju, kuras rezultātā uzņēmums *Société de participations du Commissariat à l'Energie Atomique SA* ("*Areva*", Francija) iegūst kopēju kontroli pār uzņēmumu *Enrichment Technology Company Limited* ("*ETC*", Apvienotā Karaliste), ko agrāk kontrolēja vienīgi uzņēmums *Urenco Limited* ("*Urenco*", Apvienotā Karaliste).

II. **PUSES**

(2) *Areva* kontrolē *Commissariat à l'Energie Atomique* ("*CEA*"), ko savukārt kontrolē Francijas valsts. *Areva* galvenokārt darbojas trīs jomās: a) visās kodolenerģijas jomās, b) savienotāju ražošanā un c) elektrības piegādē un sadalē. Īpaši aktīvi ar sava meitas uzņēmuma *Eurodif* starpniecību tas darbojas urāna bagātināšanas pakalpojumu tirgū un tam pieder Eiropas lielākā bagātināšanas iekārta. Šī novecojusī iekārta izmanto novecojušo un dārgo gāzu difūzijas tehnoloģiju. *Eurodif* nominālā jauda ir 10,8 miljoni atsevišķu darba vienību ("*SWU*") gadā un 2002. gadā *Eurodif* piegādāja apmēram 9 miljonus *SWU*.

(3) *Urenco Limited* izveidoja Almelo līguma ietvaros, ko 1970. gadā savstarpēji noslēdza Vācija, Nīderlande un Apvienotā Karaliste, lai attīstītu un izmantotu centrifūgas tehnoloģiju urāna bagātināšanai. *Urenco* ir *Urenco group*, kurā ietilpst divi galvenie uzņēmumi – *Uranium Enrichment Company* ("*UEC*") un *Enrichment Technology Company* ("*ETC*") – kontrolakciju sabiedrība. *UEC* ir pasaules mērogā aktīvi darbojas urāna bagātināšanas pakalpojumu sniegšanas jomā, izmantojot modernu un efektīvu centrifugēšanas tehnoloģiju. *ETC* ir iesaistīts urāna bagātināšanas centrifūgu plānošanā, konstruēšanā un ražošanā. Pie *Urenco* akcionāriem pieder *British Nuclear Fuels, RWE* un *EON*.

[1] OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.
[2] OV L 395, 30.12.1989., 1. lpp. ar kļūdas labojumu OV L 257, 21.9.1990., 13. lpp., Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1310/97 (OV L 180, 9.7.1997., 1. lpp., ar kļūdas labojumu OV L 40, 13.2.1998., 17. lpp.).

III. **KONCENTRĀCIJA**

(4) Ierosinātā pasākuma būtība ir tāda, ka *Areva* iegūst 50 % kapitāla daļu uzņēmumā *ETC*, kas savukārt kļūst par kopuzņēmumu starp *Areva* un *Urenco*. *ETC* darbība galvenokārt skar pētniecību un attīstību, centrifūgu iekārtu projektēšanu un ražošanu, savukārt *Areva* un *Urenco* turpina darbību urāna bagātināšanas pakārtotajā tirgū.

(5) *Urenco* nodeva *ETC* rīcībā visus resursus, tostarp, ražošanas iekārtas, tehnoloģiju (intelektuālā īpašuma tiesības), finanšu resursus un darbiniekus, kas nepieciešami, lai projektētu un ražotu centrifūgu iekārtas. Tā kopuzņēmumam tika radīti apstākļi visu to darbību veikšanai, kas saistīti ar tā uzņēmējdarbību.

(6) Kādu laiku kopuzņēmums galvenokārt pārdos centrifūgu iekārtas mātesuzņēmumiem. Tomēr, ja ņem vērā īpaši ilgo kodolrūpniecībā valdošo sagatavošanās laiku, to varētu uzskatīt par sākumposmu, kuram izbeidzoties, citi uzņēmēji varētu kļūt par *ETC* klientiem. Tādēļ Komisija uzskata, ka kopuzņēmums ilgtermiņā īsteno visas neatkarīgas ekonomiskas vienības funkcijas, Apvienošanās regulas 3. panta 2. punkta izpratnē, un ka tādējādi ierosinātā darbība veido koncentrāciju. Šo viedokli atbalsta Vācijas un Francijas iestādes.

IV. **JURISDIKCIJA**

(7) Šī koncentrācija nesasniedz Apvienošanās regulas 1. pantā noteiktās apgrozījuma robežas, tāpēc tai nav Kopienas dimensijas. Puses par koncentrāciju paziņoja vietējām, par konkurenci atbildīgām, iestādēm Apvienotajā Karalistē, Francijā, Vācijā un Zviedrijā. Apvienotās Karalistes iestāde nolēma, ka saskaņā ar tās procedūru, šī koncentrācija nav jāpakļauj izmeklēšanai, bet pārejās trīs dalībvalstis kopīgi vērsās pie Komisijas ar lūgumu izmeklēt šo koncentrāciju saskaņā ar Apvienošanās regulas 22. pantu. Attiecīgās trīs dalībvalstis uzskatīja, ka izveidojot strukturālu saikni starp diviem galvenajiem urāna bagātināšanas pakalpojumu sniedzējiem, koncentrācija draud radīt vai nostiprināt dominējošu stāvokli un, tā kā par ģeogrāfiskajiem tirgiem uzskatīja tirgus vismaz EEZ mērogā, tad šī koncentrācija varētu iespaidot dalībvalstu savstarpējo tirdzniecību. Pēc Komisijas ieskatiem kopīgais pieprasījums atbilst Apvienošanās regulas 22. panta 3. punktā izklāstītajām prasībām, tādēļ tā lietas prasījumam piekrīt.

V. **ATTIECĪGIE TIRGI**

Attiecīgo produktu tirgi

(8) Kodoldegvielas ražošana iedalās šādos posmos: konversijas, bagātināšanas un degvielas ražošanas. Kodolreaktoros enerģiju iegūst, šķeļot vai dalot U-235 atomus, kā rezultātā enerģija pārvēršas siltumā. U-235 ir galvenais urāna sabrūkošais izotops. Bagātināšana ir pats dārgākais kodoldegvielas ražošanas posms. Bagātinot urānu, palielina sabrūkošo U^{235} izotopu procentuālo daļu urānā salīdzinājumā ar U^{238} izotopiem. Lai iegūtu kodolenerģiju civiliem mērķiem, urānu bagātina no 3 līdz 5 % un to sauc par mazbagātinātu urānu (*Low Enriched Uranium*). Visbiežāk bagātināšanas pakalpojumus sniedz bagātināšanas uzņēmums, vai arī tas piegādā elektroenerģijas piegādātājam bagātinātu urānu, pārveidojot tā piegādāto urānu par starptautiski pieņemtajiem standartiem atbilstošu mazbagātinātu urānu. Tomēr dažkārt mazbagātinātu urānu elektroenerģijas piegādātājam vienkārši pārdod nevis tā vārdā bagātina (mazbagātināta urāna piegāde).

(9) Ir divu veidu urāna bagātināšanas pakalpojumi: urāna bagātināšana centrifūgās vai gāzu difūzijas iekārtās; vai augsti bagātināta urāna ([1]), kas iegūts demontējot Krievijas kodolieročus, atšķaidīšana, lai iegūtu mazbagātinātu urānu. Komisijas tirgus izpēte ļāva secināt, ka no pieprasījuma viedokļa raugoties, atšķaidīts augsti bagātināts urāns un bagātināts dabiskais urāns ir viens ar otru aizstājami.

(10) Augsti bagātinātu urānu, kas paredzēts degvielai, iedala trīs veidos: bagātināts dabiskais urāns (*ENU*), bagātināts pārstrādāts urāns (*ERU*), un jaukts oksīds (*MOX*). Tirgus izpēte apstiprināja, ka tie nav savstarpēji aizstājami produkti un tādēļ veido atsevišķus produktu tirgus.

(11) Tādēļ var secināt, ka produktu tirgū ietilpst bagātināts dabiskais urāns, vājināts urāns, atšķaidīts augsti bagātināts urāns, ar U-235 saturu apmēram 3–6 %. Atšķirīgo īpašību dēļ bagātinātu pārstrādāto urānu un jaukta oksīda degvielu nevar iekļaut attiecīgajā produktu tirgū.

Attiecīgie ģeogrāfiskie tirgi

(12) Dažas pazīmes liecina, ka attiecīgais ģeogrāfiskais tirgus varētu būt Eiropas mēroga, piemēram: i) tirgus daļu stabilitāte – pēdējo trīspadsmit gadu laikā šie Eiropas divi bagātināšanas uzņēmumi pastāvīgi aizņēma apmēram 80 % no Eiropas tirgus; ii) vietējiem piegādātājiem no dažādiem pasaules reģioniem, kur izmanto augsti bagātināta urānu, savos, vietējos tirgos ir stipras pozīcijas (Krievija, ASV, Āzija), tai pat laikā Āzijas un ASV bagātinātāju kopējā tirgus daļa ES tirgū šajā laika posmā bija stipri zem 5 %; iii) piegādātāju starpā ārpus ES konkurence ir ierobežota, jo īpaši tā dēvētās "Korfu deklarācijas" dēļ, kuras mērķis ir nodrošināt piegādi ar Eiropas bagātinātāju starpniecību un ierobežot importu no Krievijas līdz maksimāli 20 %.

([1]) Augsti bagātinātā urānā U235 saturs pārsniedz 20 %, kamēr bagātinātā urānā, ko izmanto civiliem kodolreaktoriem, U235 saturs ir apmēram 3–5 %.

(13) Lai gan Komisija konstatēja dažas pazīmes, ka Krievijas piegādātājs *Tenex*, iespējams, izdara noteiktu spiedienu uz konkurenci, un, ka tuvākajā laikā konkurences apstākļi varētu mainīties, ja *USEC* daļu savas jaudas pārvietotu uz Eiropu, konkurences apstākļi varētu mainīties. Katrā ziņā šajā lēmumā jautājumu par ģeogrāfiskā tirgus apmēriem var atstāt atklātu, jo pušu 2004. gada 20. augustā iesniegtās saistības novērš Komisijas nopietnās bažas par ierosinātās koncentrācijas saderību ar kopējo tirgu, neatkarīgi no tā, vai tirgus ir ES mēroga, vai plašāks.

VI. **VĒRTĒJUMS IETEKMEI UZ KONKURENCI**

(14) Bažas par konkurenci, kuru cēlonis ir ierosinātais darījums, var iedalīt šādi:

a) kopuzņēmums dod iespēju pusēm sasvstarpēji kontrolēt lēmumus par bagātināšanas jaudas palielināšanu;

b) jaudas kontroles dēļ, iespējams, ka Eiropas Savienībā un nedaudz arī pārejā pasaules daļā, celsies cenas (precīza jaudu koordinācija); un

c) kopuzņēmums automātiski padara vieglāku piegādes koordināciju uz Eiropas Savienību.

(15) *Ar jaudu saistītu lēmumu kontrole*. Saskaņā ar paziņoto darījumu ne *Areva*, ne arī *Urenco* ir iespējams iegādāties centrifūgas no *ETC*, ja tas iepriekš nav nepārprotami saskaņots ar otru mātesuzņēmumu. Citiem vārdiem, puses savstarpēji var kavēt jaudas kāpumu. Tādējādi kopuzņēmums rada iespēju vienai pusei kontrolēt otras puses jaudu.

(16) *Jaudas koordinācija*. Centrifūgas tehnoloģiju jomā jauda ir cieši saistīta ar kopējo produkcijas apjomu. No tehniskā viedokļa raugoties, centrifūgas, pēc tam, kad tās ir sākušas darboties, nevajadzētu izslēgt visā to pastāvēšanas laikā ([…]). Centrifūgas izslēdzot un atkal ieslēdzot, ievērojami paaugstinās risks tās sabojāt. Bez tam bagātināšanas nozare prasa lielus kapitāla ieguldījumus un robežizmaksas ir zemas. Ņemot vērā šos tehnoloģiskos un komerciālos ierobežojumus, centrifūgu produkcija gandrīz vienmēr ir vienāda ar jaudu.

(17) Jaudas (produkcijas) apjoms ir viens no bagātināšanas tirgus cenu kritērijiem. Šā darījuma rezultātā urāna bagātināšanas tirgus divi lielākie konkurenti (*Areva* un *Urenco* ir Eiropas divi lielākie bagātināšanas uzņēmumi, kas pēdējos trīspadsmit gados aizņem apmēram 80 % no Eiropas tirgus un 40 % no pasaules tirgus) varēs pilnībā koordinēt ar jaudu saistītos lēmumus. Tas visticamāk novedīs pie turpmāka cenu kāpuma ES un pārejās pasaules daļās.

(18) *Vārdos neizteiktā vienošanās par piegāžu koordināciju ES*. Papildus iespējamai negatīvai ietekmei uz cenām, kuru cēlonis ir kopīgi pieņemtie lēmumi par jaudu, šis darījums var arī padarīt vieglāku vārdos neizteikto vienošanos par piegāžu koordināciju ES. Tā vietā, lai klusējot vienotos tieši par cenām, kas šajā tirgū nav viegli izdarāms, iespējams būtu vienoties par piedāvājumu, saglabājot esošās tirgus daļas ES tirgū. Visbeidzot, šāda piegādes koordinācija izraisīs tirgus cenu celšanos (vai arī tās nekritīsies, pat ja samazināsies *Areva* izdevumi).

(19) Faktori, kas padara piegādes koordināciju iespējamāku pēc darījuma nekā pirms tam, ir: i) jaudas lēmumu centralizācija *ETC*, ii) strukturāla saikne ar *ETC* un iii) uzlabota informācijas apmaiņa.

— Panākt savstarpēju izpratni

(20) Saskaņā ar pieņēmumu par ES tirgu savstarpēja izpratne ir jāpanāk tikai starp diviem tirgus dalībniekiem – *Areva* un *Urenco*. Tuvākajā nākotnē *USEC* nekļūs par bīstamu konkurentu un, lai piegādātu ES, *Tenex* sastopas ar regulējošiem ierobežojumiem.

(21) Piegādes koordinācija pati par sevi nav pārāk sarežģīta. ES tirgū klientu skaits ir ierobežots. Nespējot izpildīt kādu noteiktu līgumu, vai, ja līguma nosacījumi ir slikti, klientu (vai noieta iespēju) pārņem otra puse, tā lai tirgus daļas ES tirgū saglabātos esošā līmenī. Eiropas Savienības 15 valstīs ir tikai 13 elektroenerģijas piegādātāji, kas darbina kodolspēkstacijas. Iespējas piegādāt – piemēram, piedaloties Eiropas elektroenerģijas piegādātāju konkursos par piegādi (vai daļēju piegādi), vai diezgan retā iespēja pagarināt līgumu – ir diezgan ierobežotas; tas notiek apmēram 10–20 reizes gadā.

— Pārredzamība

(22) Šajā tirgū pārredzamība, šķiet, ir pietiekama, lai varētu saglabāt piedāvājuma koordināciju Eiropas tirgū. Kā jau iepriekš minēts Eiropā, gada laikā, ir maz klientu un maz iespēju veikt piegādi. Bez tam savstarpēji ir jāsaskaņojas tikai diviem tirgus dalībniekiem – *Areva* un *Urenco*

(23) *Areva* un *Urenco* kopējā kontrole pār *ETC* vairos pārredzamību pušu starpā saistībā ar to plāniem par jaudu un citiem, ar konkurenci saistītiem parametriem. Tas galvenokārt ir iespējams *ETC* un tā akcionāru savstarpējās informācijas apmaiņas dēļ un jo īpaši, *ETC* Direktoru padomes, ko ieceļ *Areva* un *Urenco*, izšķirošās nozīmes dēļ.

— Disciplīnu nostiprinoši mehānismi

(24) Eiropā var būt ierobežota iespēja izdarīt atkāpes un palielināt pārdošanas apjomus. Ja viena no pusēm novirzās no kopējās vienošanās, pretdarbība varētu izpausties tādā veidā, ka uz laiku notiek iesaistīšanās intensīvā konkurencē. Turklāt fakts, ka puses ir savstarpēji atkarīgas, pieņemot tādus būtiskus, stratēģiskus lēmumus kā lēmumus par jaudu, palielina iespējamību, ka šie uzņēmumi pieturēsies pie kopējās vienošanās.

— Konkurentu un klientu reakcija

(25) Hipotētiskā Eiropas Savienības tirgū trešās puses, piemēram, konkurenti vai klienti, iespējams, nevarēs pretdarboties piegādes koordinācijai, ko veic divi galvenie Eiropas bagātināšanas uzņēmumi. Divi vienīgie, iespējamie konkurenti – *Tenex* un *USEC* – nespēj destabilizēt kopējo vienošanos pušu starpā.

(26) Tāpat nevar uzskatīt, ka klienti varētu kavēt pušu savstarpējo koordināciju attiecībā uz piegādi. Ja vispār izņēmums pastāv, tad tas ir *EDF*. Ņemot vērā tā lielumu, tas ir jāuzskata par spējīgu radīt pusēm zināmu konkurenci. Tomēr, ja pušu jaudas kopējais apjoms ir ierobežots, iespējams ka *EDF* konkurētspēja kļūst atbilstoši mazāka.

(27) *Secinājums*. Ņemot vērā iepriekšminēto, Komisijai ir nopietnas šaubas un tā uzskata, ka ierosinātais darījums var veicināt *Areva* un *Urenco* vienota dominējoša stāvokļa izveidošanos iespējamajā ES bagātināšanas tirgū Apvienošanās regulas 2. panta 3. punkta nozīmē.

(28) Ņemot vērā pastiprinātās iespējas, koordinēt pakārtoto bagātināšanas jaudu un produkciju Eiropas tirgū, ko kopuzņēmums *ETC* piedāvā pusēm, jebkura šāda koordinācija būtu kauzāli saistīta ar kopuzņēmumu. Tādēļ Komisija uzskata, ka *Areva* līdzdalība kopuzņēmumā arī ievērojami ierobežo konkurenci Līguma 81. panta 1. punkta nozīmē un Apvienošanās regulas 2. panta 4. punkta nozīmē. Nav iespējams droši secināt, ka Līguma 81. panta 3. punkta minētie atbrīvojuma nosacījumi ir izpildīti. Jo īpaši nekas neliecina par to, ka jelkāda koordinācija starp *Areva* un *Urenco* būtu patērētāju labā, vai, ka ierobežojumi, ko uzliek līgumi par ierosināto pasākumu nepieciešami.

VII. **PUŠU IEROSINĀTĀS SAISTĪBAS**

(29) Puses saskaņā ar Apvienošanās regulas 8. panta 2. punktu 2004. gada 20. augustā iesniedza saistību paketi. Puses to mainīja 2004. gada 3. septembrī. Komisija uzskata, ka saistības apmierinošā veidā novērš koncentrācijas radītās bažas par konkurenci.

Pušu ierosināto saistību kopsavilkums

(30) Pamatelementi, kas ir iekļauti ierosinātajās saistībās: i) pušu veto tiesību atcelšana attiecībā uz jaudas palielināšanu; ii) "ugunsmūra" nostiprināšana, lai izvairītos no informācijas apmaiņas pušu starpā, kā arī starp kopuzņēmumu un pusēm; un iii) *Euratom* Apgādes aģentūras (*ESA*) informēšana, lai nodrošinātu bagātināšanas cenu kontroli un, ja nepieciešams, lai *Euratom* Apgādes aģentūra spētu veikt koriģējošus pasākumus, piemēram, palielinot importu no trešās puses.

i) *Veto tiesību likvidēšana attiecībā uz jaudas ekspansiju*

(31) Sākotnējā akcionāru vienošanās par kopuzņēmumu paredz ka, lai piegādātu *Areva* vai *Urenco* centrifūgas, neatkarīgi no tā vai tas ietilpst kopuzņēmuma uzņēmējdarbības plānā/budžetā vai nē, *ETC* valdei ir vienbalsīgi jāpiekrīt. Tā kā *Areva* un *Urenco* ieceļ valdes locekļus vienādā skaitā, *Areva* un *Urenco* var savstarpēji kavēt jaudas palielināšanu, kas ir virs paredzētā pašreizējā uzņēmējdarbības plānā.

(32) Lai mazinātu Komisijas bažas, puses apņēmās papildināt akcionāru vienošanos ar nosacījumu ka, ja kopuzņēmums ar vienu no pusēm slēdz jaunu centrifūgu piegādes līgumu, šim lēmumam nav vajadzīga valdes piekrišana, bet par to izlemj vadošais personāls, ja: a) šie nosacījumi nav labāki kā citi līgumi ar *Areva* vai *Urenco*; Šie līgumi ir atkarīgi no Apvienotās komitejas un Četru partiju komitejas (*Quadripartite Committee*) apstiprinājuma vai cita, pieprasīta, reglamentējoša valsts apstiprinājuma, atļaujas saņemšanai un c) ierosinātie papildu kapitālizdevumi nepārsniedz [<20] miljonus.

(33) Veto tiesību atcelšana attiecībā uz centrifūgu piegādi nepieļauj, ka viena puse var izmantot savas veto tiesības attiecībā uz otras puses jaudas ekspansiju. Vadošie darbinieki, kas nav valdes locekli, izpilda mātesuzņēmumu pavēles tikai tādā gadījumā, ja tās nav pretrunā ar kopuzņēmuma ekonomiskajām interesēm. Neatkarīgi kopuzņēmuma revidenti Komisijai regulāri ziņos par šo saistību daļas izpildi.

ii) *"Ugunsmūri" un līdzīgas saistības*

(34) Lai mazinātu Komisijas bažas par to, ka kopuzņēmuma izveide padarīs vieglāku *Areva* un *Urenco* savstarpējo koordināciju, pastiprināti apmainoties ar informāciju ar *ETC* starpniecību, puses apņemas nostiprināt savstarpējos "ugunsmūrus" un "ugunsmūrus" ar ETC.

(35) "Ugunsmūra" mehānismā ietilpst vairāki atsevišķi pasākumi, kuru mērķis ir samazināt informācijas plūsmu starp *ETC* un mātesuzņēmumiem, un otrādi. Tas iekļauj nosacījumu, ka *Areva*/*Urenco* nebūs pieejama komerciāli svarīga informācija par *ETC* grupu un otrādi; *Areva* un *Urenco* nebūs iesaistīta *ETC* ikdienas darbībā un *ETC* vadība būs neatkarīga no pusēm. Bez tam tas nosaka īpašus uzdevumus *ETC* valdes locekļiem, kas attiecībā uz urāna bagātināšanas jomu nevienā no pusēm nevar būt komerciāli atbildīgi. *ETC* valdes locekļi nedrīkst pieprasīt vai saņemt komerciāli svarīgu informāciju, ja tā nav saistīta ar valdes kompetenci, kā arī izplatīt komerciāli svarīgu informāciju citiem mērķiem; valdes locekļi neiesaistās līgumu apspriešanā ar akcionāriem vai trešajām personām un šāda informācija par atsevišķiem līgumiem netiek atklāta akcionāriem. *ETC* valde saņem vienīgi tikai to nepieciešamo informāciju, kas vajadzīga, lai izpildītu savus fiduciāros pienākumus. Bez tam, neatkarīgi kopuzņēmuma revidenti Komisijai regulāri ziņos par šo saistību daļas izpildi.

iii) *Uzraudzība, ko veic Euratom Apgādes aģentūra*

(36) Lai uzlabotu *Euratom* Apgādes aģentūras uzraudzību, puses ir iepriekš apņēmušās iesniegt visus attiecīgos līguma pamatelementus par bagātināšanas līgumiem *Euratom* Apgādes aģentūrai. Šī informācija iekļauj cenu un maksājumu nosacījumus, ka arī citu būtisku informāciju par cenām, ko *Euratom* Apgādes aģentūra pieprasa par bagātināšanas līgumiem ar klientiem, neatkarīgi no tā vai tie atrodas ES, vai ārpus tās robežām. Šī informācija ļaus *Euratom* Apgādes aģentūrai stingri sekot cenu attīstībai, ko puses prasa par bagātinātu urānu. Ja nākotnē puses ceļ cenas, šī informācija kalpo par pamatu, lai *Euratom* Apgādes aģentūra savā piegādes politikā varētu veikt koriģējošus pasākumus un palielināt bagātināta urāna importu no valstīm ārpus Eiropas Savienības, tā pretdarbojoties jebkurai nepamatotai pušu cenu paaugstināšanai. Komisija uzskata, ka jau pašlaik *Euratom* Apgādes aģentūra var uzraudzīt bagātinātā urāna cenas, un ka tai ir pilnvaras un rīcības brīvība, lai veidotu savu piegādes politiku. *Euratom* Apgādes aģentūra apstiprināja gatavību uzņemties šādu uzraudzības funkciju.

Paziņoto pušu ierosināto saistību kopsavilkums

(37) Veto tiesību atcelšana attiecībā uz centrifūgu piegādi nepieļauj, ka viena puse var izmantot savas veto tiesības attiecībā uz otras puses jaudas ekspansiju. Vadošie darbinieki, kas nav valdes locekļi, izpilda mātesuzņēmumu pavēles tikai tādā gadījumā, ja tās nav pretrunā ar kopuzņēmuma ekonomiskajām interesēm. Komisija uzskata, ka šīs saistības novērš bažas par to, ka puses, balstoties uz valdes tiesībām, koordinēs jaudas palielināšanu.

(38) Komisija uzskata, ka uzlabotais "ugunsmūra" mehānisms būtiski samazina informācijas apmaiņu starp pusēm un tādejādi – pārredzamību, kas izveidojusies *ETC* kopīpašuma rezultātā.

(39) Sniedzot *Euratom* Apgādes aģentūrai visaptverošu informāciju par līgumu, *Euratom* Apgādes aģentūra spēj uzraudzīt pušu cenu politiku un, ja cenas tiek uzskatītas par neatbilstošām vispārējai attīstībai bagātināšanas tirgū, *Euratom* Apgādes aģentūra var veikt koriģējošus pasākumus, jo īpaši palielinot bagātināta urāna importu no Krievijas. Komisija uzskata, ka tas disciplinēs pušu cenu politiku.

(40) Kopumā tirgus pārbaude liecināja, ka ierosinātās saistības, izdarot dažas izmaiņas, ir atbilstošas, lai novērstu Komisijas bažas. Grozītajās saistībās, kas datētas ar 2004. gada 3. septembri, puses papildus apņemas *ETC* ārējiem revidentiem ļaut sniegt Komisijai ziņojumu, kā daļu no ikgadējās revīzijas ziņojuma, par saistību elementu atbilstību saistībā ar izmaiņām akcionāru vienošanās un "ugunsmūra" izveidi.

(41) Padomdevēju komiteja uzņēmumu koncentrācijas jautājumos 2004. gada 23. septembrī sniedza labvēlīgu atzinumu par lēmuma projektu un piekrita lēmuma projektu pieņemt.

VIII. **SECINĀJUMS**

(42) Ņemot vērā iepriekšminēto, tika nolemts, ka pušu ierosinātās saistības maina paziņoto koncentrāciju tādā mērā, ka Komisijas nopietnās šaubas par šīs koncentrācijas atbilstību kopējam tirgum, ir novērstas. Koncentrācija tādēļ tiek atzīta par saderīgu ar kopējo tirgu saskaņā ar Apvienošanās regulas 8. panta 2. punktu un ar EEZ līguma 57. pantu, atbilstot saistībām.